

V Bruseli 29. júna 2026
(OR. en)

11282/26

**Medziinštitucionálny spis:
2026/0174 (NLE)**

**VETER 107
AGRI 550**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	26. júna 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 315 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY o pozícií, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej, pokiaľ ide o ustanovenia na vykonávanie Protokolu o veterinárnych otázkach, ktorým sa dopĺňa dohoda

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 315 final.

Príloha: COM(2026) 315 final



V Bruseli 26. 6. 2026
COM(2026) 315 final

2026/0174 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícií, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej, pokiaľ ide o ustanovenia na vykonávanie Protokolu o veterinárnych otázkach, ktorým sa dopĺňa dohoda

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Cieľom Dohody medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“) je podporovať rozširovanie vzájomného obchodu, posilňovať hospodársku činnosť, zlepšovať životné podmienky a podmienky zamestnávania, zvyšovať produktivitu a finančnú stabilitu, zabezpečovať spravodlivé podmienky pre hospodársku súťaž v obchode, prispievať k odstraňovaniu prekážok obchodu a podporovať harmonický rozvoj a rozširovanie svetového obchodu. Dohoda nadobudla platnosť 1. januára 1997. S cieľom uľahčiť dvojstranný obchod so zvieratami a živočíšnymi produktmi zmluvné strany ďalej uzavreli Protokol o veterinárnych otázkach, ktorým sa dopĺňa dohoda² (ďalej len „protokol“) a ktorý je neoddeliteľnou súčasťou dohody. Protokol nadobudol platnosť 1. januára 2000.

Spoločný výbor zriadený na základe článku 31 dohody je zodpovedný za správu dohody a zaistiť jej vlastnú realizáciu. Spoločný výbor koná vo vzájomnej dohode.

V súlade s článkom 2 protokolu je spoločný výbor oprávnený vypracovať zoznam veterinárnych ustanovení Spoločenstva, ktoré majú Faerské ostrovy uplatňovať, a podmienky uplatňovania týchto ustanovení. Spoločný výbor svojím rozhodnutím 1/2001³ stanovil ustanovenia na vykonávanie protokolu. Veterinárna podskupina v rámci Spoločného výboru zriadeného protokolom je zodpovedná za poskytovanie odporúčaní spoločnému výboru na účely aktualizácie alebo zmeny týchto ustanovení.

Rozhodnutie 1/2001 bolo naposledy aktualizované v roku 2008 rozhodnutím spoločného výboru č. 1/2008⁴. Príslušné *acquis* Únie sa od uvedenej aktualizácie ďalej vyvíjalo, a to konkrétne vďaka prijímaniu nových legislatívnych aktov, ako aj zmien existujúcich aktov patriacich do rozsahu pôsobnosti protokolu.

V snahe zabezpečiť, aby sa protokol nepretržitým spôsobom riadne a jednotne uplatňoval, je preto potrebné ustanovenia na vykonávanie protokolu aktualizovať tak, aby odrážali súčasný stav uplatniteľného *acquis* Únie.

Okrem toho je potrebné zlepšiť znenie ustanovení na vykonávanie protokolu, aby sa zabezpečila väčšia jasnosť, pokiaľ ide o komodity v jeho rozsahu pôsobnosti, akty Únie uplatňované Faerskými ostrovmi a platné pravidlá premiestňovania.

Cieľom tohto návrhu je preto zrušiť a nahradiť rozhodnutie 1/2001 novým rozhodnutím Spoločného výboru, ktorým sa zavedie aktualizovaný zoznam príslušných právnych predpisov Únie, ktoré majú Faerské ostrovy uplatňovať, a stanovia sa vykonávacie ustanovenia s väčšou jasnosťou.

2. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Na účely stanovenia pozície, ktorá sa má v mene Únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom dohodou, je potrebné prijať rozhodnutie Rady podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ.

¹ [Ú. v. ES L 53, 22.2.1997, s. 2 – 135.](#)

² [Ú. v. ES L 305, 30.11.1999, s. 26.](#)

³ [Ú. v. ES L 46, 16.2.2001, s. 24 – 29.](#)

⁴ [Ú. v. EÚ L 24, 28.1.2009, s. 30 – 33.](#)

Návrh rozhodnutia Spoločného výboru pripojený k tomuto návrhu zrušuje a nahrádza rozhodnutie 1/2001. V navrhovanom rozhodnutí sa uvádzajú platné pravidlá Únie, ktoré Faerské ostrovy majú uplatňovať pri vstupe zvierat, produktov živočíšneho pôvodu a vedľajších živočíšnych produktov z tretích krajín, a vymedzuje sa, že v prípade týchto komodít sa na premiestňovanie z Únie na Faerské ostrovy uplatňujú pravidlá Únie týkajúce sa ich premiestňovania z jedného členského štátu do druhého. Okrem toho sa v navrhovanom rozhodnutí uvádzajú komodity, na ktoré Faerské ostrovy uplatňujú platné pravidlá Únie, a stanovuje sa, že na premiestňovanie daných komodít uvedených v zozname z Faerských ostrovov do Únie sa uplatňujú pravidlá Únie na ich premiestňovanie z jedného členského štátu do druhého.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zhrnutie navrhovaného opatrenia

Ide o návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v rámci Spoločného výboru zriadeného dohodou. Tento návrh by mal vychádzať z návrhu rozhodnutia spoločného výboru uvedeného v prílohe.

Právny základ

Článok 207 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spojení s jej článkom 218 ods. 9.

Výber nástroja

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa stanovuje, že rozhodnutím Rady sa určuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať rozhodnutia s právnymi účinkami.

4. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom Spoločného výboru sa zmenia ustanovenia na vykonávanie veterinárneho protokolu, je vhodné, aby sa po prijatí uverejnil v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícií, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej, pokiaľ ide o ustanovenia na vykonávanie Protokolu o veterinárnych otázkach, ktorým sa dopĺňa dohoda

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia uzavrela Dohodu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej (ďalej len „dohoda“) rozhodnutím Rady 97/126/ES¹ a dohoda nadobudla platnosť 1. januára 1997.
- (2) Protokol o veterinárnych otázkach, ktorým sa dopĺňa dohoda (ďalej len „protokol“), bol uzavretý Úniou rozhodnutím Rady 1999/778/ES a nadobudol platnosť 1. januára 2000.
- (3) Podľa článku 34 dohody a článku 2 protokolu Spoločný výbor zriadený článkom 31 uvedenej dohody (ďalej len „Spoločný výbor“) rozhoduje o ustanoveniach, ktorými sa vykonáva protokol.
- (4) Veterinárna podskupina v rámci Spoločného výboru zriadeného podľa článku 2 protokolu predkladá Spoločnému výboru odporúčania na účely zmeny alebo aktualizácie príslušných právnych predpisov.
- (5) Spoločný výbor svojím rozhodnutím 1/2001² stanovil ustanovenia na vykonávanie protokolu.
- (6) Na základe odporúčaní veterinárnej podskupiny má Spoločný výbor na svojom nadchádzajúcom zasadnutí prijať rozhodnutie, ktorým sa zrušujú a nahrádzajú ustanovenia na vykonávanie protokolu.
- (7) Cieľom nových ustanovení na vykonávanie protokolu je zaviesť aktualizovaný zoznam príslušných právnych predpisov Únie, ktoré majú Faerské ostrovy uplatňovať, a zlepšiť jasnosť, pokiaľ ide o komodity, na ktoré sa protokol vzťahuje.
- (8) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v spoločnom výbore, keďže rozhodnutie spoločného výboru bude pre Úniu záväzná.

¹ [Ú. v. ES L 53, 22.2.1997, s. 1 – 136.](#)

² [Ú. v. ES L 46, 16.2.2001, s. 24 – 29.](#)

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu ustanovení na vykonávanie Protokolu o veterinárnych otázkach, ktorým sa dopĺňa dohoda, vychádza z návrhu rozhodnutia Spoločného výboru pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedička*